



Aviso de las Prácticas de Privacidad

ESTE AVISO DESCRIBE COMO LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED PUEDE SER UTILIZADA Y SER DIVULGADA, Y COMO USTED PUEDE OBTENER EL ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO CUIDADOSAMENTE POR FAVOR. Esta notificación se refiere a todos los proveedores de atención de salud y empleados por o en la práctica de las oficinas de propiedad y operadas por nosotros de lo indicado anteriormente. Respetamos nuestra obligación legal de guardar la información de la salud, que le identifica.

La ley nos obliga darle el aviso de nuestras prácticas de privacidad. Generalmente, podemos utilizar solamente su información de la salud en nuestra oficina o divulgarla fuera de nuestra oficina, sin su permiso por escrito, con objeto de operaciones de tratamiento, de pago o de atención médica. En la mayoría de las otras situaciones, no utilizaremos ni divulgaremos su información de la salud a menos que usted firme una forma de autorización. En algunas situaciones limitadas, la ley permite o requiere que divulguemos su información de salud sin una autorización por escrito.

USOS Y REVELACIONES DE INFORMACIÓN SIN SU AUTORIZACIÓN

Las razones más comunes por las que usamos o divulgamos su información de salud son para **operaciones de tratamiento, pago o atención médica**. Ejemplos de cómo utilizamos la información para propósitos de **tratamientos**: cuando hacemos una cita para usted, cuando nuestro técnico o doctor examina sus ojos, cuando el doctor prescribe los anteojos o lentes de contacto, cuando el doctor prescribe la medicación, cuando nuestro personal le ayuda a usted a seleccionar y ordenar los anteojos, lentes de contacto, o otras ayudas visuales, cuando le demostramos ayudas bajas de la visión y podemos pedir a veces copias de su información de la salud de otro profesional a que usted pudo haber visto antes. Ejemplos de cómo usamos o divulgamos su información de salud para fines de **pago**: preguntarle sobre su salud o cuidado de la visión, planes u otras fuentes de pago; la preparación y el envío de las facturas o reclamaciones; y cobro de las cantidades pendientes de pago (ya sea a nosotros mismos o a través de una agencia de cobros o abogado). "**Operaciones de atención médica**" significan las funciones administrativas y de gestión que hay que llevar a cabo con el fin de ejecutar nuestra oficina. Ejemplos de cómo usamos o divulgamos su información de salud para **operaciones de cuidado** son: auditorías financieras o de facturación, garantía interna de calidad, decisiones de personal, la participación en los planes de cuidado administrado, defensa de asuntos legales, planificación empresarial, y el almacenamiento fuera de nuestros registros.

OTRAS REVELACIONES Y LOS USOS QUE SE PUEDEN HAVER SIN SU AUTORIZACION OR CONSENTIMIENTO

En algunas situaciones limitadas, la ley permite o requiere utilizar o divulgar su información de salud sin su permiso. No todas estas situaciones se aplicarán a nosotros; algunos pueden nunca suceder en nuestra oficina. Tales aplicaciones o accesos son:

- Un estado o una ley federal que asigna cierta información de la salud por mandato se divulgue para un propósito específico.
- Propósitos de la salud pública, tales como divulgación de la enfermedad, investigación o vigilancia contagiosa; y avisos y de la administración del alimento y de la droga con respecto las drogas o a los dispositivos médicos.
- Accesos a las autoridades gubernamentales sobre víctimas del abuso sospechado, de la negligencia o de la violencia doméstica.
- Aplicaciones y accesos para las actividades del descuido de la salud, por ejemplo para licenciar de doctores, intervenciones por Medicare o Medicaid, o investigación de violaciones posibles de las leyes de atención médica.
- Accesos para los procedimientos judiciales y administrativos, por ejemplo en respuesta a las citaciones o los pedidos de cortes o de agencias administrativas.
- Accesos para los propósitos de aplicación de ley, por ejemplo de proporcionar la información sobre alguien que es o se sospecha para ser una víctima de un crimen; para proporcionar la información sobre un crimen en nuestra oficina; o para divulgar un crimen que sucedió en alguna parte.
- Acceso a un examinador médico para identificar a una persona muerta o para determinar la causa de la muerte; o a los directores fúnebres a ayudar en el entierro; o a las organizaciones que manejan donaciones del órgano o del tejido fino.
- Aplicaciones o accesos para la investigación relacionada de la salud.
- Aplicaciones y accesos de prevenir una amenaza seria a la salud o a la seguridad.
- Aplicaciones o accesos para las funciones especializadas del gobierno, por ejemplo para la protección del presidente o de los oficiales del gobierno altos de la graduación; para las actividades nacionales legales de la inteligencia; para los propósitos militares; o para la evaluación y la salud de miembros del servicio extranjero.
- Divulgaciones de información de- identificada;
- Revelaciones relacionadas con los programas de compensación de los trabajadores;
- Divulgaciones de un " conjunto de datos limitado" para investigación, salud pública, o actividades de atención médica
- Divulgaciones adicionales que son una inevitable-subproducto de usos o divulgaciones permitidos;
- Accesos a los socios que realizan las operaciones de atención médica para nosotros y que acuerdan mantener su información de la salud privada.

A menos que usted se oponga, también vamos a compartir información relevante acerca de su cuidado con cualquiera de sus representantes personales que le están ayudando con su cuidado de los ojos. A su muerte, podemos revelar a los miembros de su familia o a otras personas que estuvieron involucrados en su cuidado o el pago de atención médica antes de su muerte (como su representante personal) información de salud relevante para su participación en su cuidado a menos que hacerlo es incompatible con las preferencias expresadas a nosotros antes de su muerte.

USOS ESPECÍFICOS Y REVELACIONES DE INFORMACIÓN QUE REQUIEREN SU AUTORIZACIÓN

Los siguientes son algunos de los usos y revelaciones específicas podemos no hacer de su información de salud **sin** su autorización:

Actividades de mercadeo. Debemos obtener su autorización antes de utilizar o divulgar su información de salud para fines de marketing a menos que tales comunicaciones de marketing toman la forma de las comunicaciones cara a cara podemos hacer con los individuos o regalos promocionales de valor nominal que podamos proporcionar. Si dicha comercialización implica el pago financiero a nosotros de un tercero su autorización debe incluir también su consentimiento a dicho pago.

Venta de información de salud. Actualmente, no vendemos ni la intención de vender su información de salud y debemos buscar su autorización antes de hacerlo.

Las notas de psicoterapia. Aunque no creamos o mantenemos las notas de psicoterapia en nuestros pacientes, estamos obligados a notificarle que por lo general, debemos obtener su autorización antes de utilizar o divulgar cualquier tipo de notas.

SUS DERECHOS EN LA PROVISIÓN DE UNA AUTORIZACIÓN PARA OTROS USOS Y REVELACIONES

- Otros usos y divulgaciones de su información de salud que no se describen en esta Notificación se harán sólo con su autorización por escrito.
- Usted puede darnos la autorización escrita que nos permite usar su información de salud o para revelarla a cualquiera para cualquier propósito.
- Obtendremos su autorización escrita para usos y divulgaciones de su información de salud que no están identificadas en este aviso o que no se lo permita la ley aplicable.
- Debemos de acuerdo a su solicitud de restringir la divulgación de su información de salud a un plan de salud si la divulgación es con el propósito de llevar a cabo las operaciones de pago o atención médica y no se requiere por la ley y tal información se refiere únicamente a un elemento de cuidado de la salud o servicio para el que ha pagado en su totalidad (o para que otra persona que no sea el plan de salud ha pagado en su totalidad en su nombre).

Cualquier autorización que usted nos proporcione con respecto al uso y divulgación de su información médica puede ser revocada por usted por escrito en cualquier momento. Después de revocar su autorización, ya no podremos usar o divulgar su información de salud por las razones descritas en la autorización. Sin embargo, somos generalmente incapaces de retraer ninguna revelación que podamos ya haber hecho con su autorización. También podemos estar obligados a divulgar información de salud cuando sea necesario para fines de pago de los servicios recibidos por usted antes de la fecha en que revocada su autorización.

SUS DERECHOS INDIVIDUALES

Usted tiene muchos derechos con respecto a la confidencialidad de su información de salud. Usted tiene derecho a:

- **Para solicitar restricciones en la información médica que podemos utilizar y divulgar para el tratamiento, pago y atención médica.** No estamos obligados a aceptar estas solicitudes. Para solicitar restricciones, por favor envíe una solicitud por escrito para nosotros en la siguiente dirección.
- **Para recibir comunicaciones confidenciales de información sobre su salud en cualquier forma que no se describe en nuestro formulario de solicitud de autorización.** Usted debe hacer tales peticiones por escrito a la siguiente dirección. Sin embargo, nos reservamos el derecho de determinar si seremos capaces de continuar su tratamiento en tales autorizaciones restrictivas
- **Para inspeccionar o copiar su información médica.** Usted debe hacer tales peticiones por escrito a la siguiente dirección. Si usted solicita una copia de su información de salud que le podemos cobrar por el costo de copiado, envíe u otros suministros. En ciertas circunstancias, podemos denegar su solicitud de inspeccionar o copiar su información de salud, con sujeción a la legislación aplicable.
- **Para modificar la información de salud.** Si usted siente que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, puede pedirnos que la corrijamos. Para solicitar una enmienda, debe escribirnos a la siguiente dirección. También debe darnos una razón que apoye su petición. Podemos negar su petición de enmendar su información de salud si no está por escrito o no proporciona una razón para apoyar su solicitud. También podemos rechazar su solicitud si la información de salud:
 - o no fue creada por nosotros, a menos que la persona que creó la información ya no está disponible para hacer la enmienda,
 - o no es parte de la información médica mantenida por o para nosotros,
 - o no es parte de la información que se le permitiría inspeccionar o copiar o
 - o es exacta y completa.
- **Para recibir una contabilidad de divulgaciones de su información de salud.** Usted debe hacer tales peticiones por escrito a la siguiente dirección. No toda la información de salud está sujeta a esta petición. Su solicitud debe indicar un período de tiempo para que la información que desea recibir, no más de 6 años antes de la fecha de su solicitud y no puede incluir fechas antes del 14 de abril de 2003. Su solicitud debe indicar cómo le gustaría recibir la informe (papel, electrónicamente).
- **Designar a otra persona a recibir información sobre su salud.** Si su solicitud de acceso a la información de salud nos dirige a transmitir una copia de la información de salud directamente a otra persona la solicitud debe ser hecha por usted por escrito a la dirección de abajo y debe identificar claramente el destinatario y designado a dónde enviar la copia de la información de salud.

Persona De Contacto:

Nuestra persona de contacto para todas las preguntas, solicitudes o para obtener más información relacionada con la privacidad de su información de salud es: Elsa Martinez Director de Operaciones/Oficial de Seguridad, CORREO ELECTRONICO: playa@delreyoptometry.com. Del Rey Optometry 8511 Pershing Dr. Playa Del Rey, Ca. 90293 PH: (310) 577-6401 FAX: (310) 577-6403

Quejas

Si usted piensa que no hemos respetado adecuadamente la privacidad de su información de salud, usted es libre de presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Derechos Civiles. No tomaremos represalias contra usted si presenta una queja. Si desea presentar una queja ante nosotros, envíe una queja por escrito a la persona contacto en el consultorio a la dirección, fax o dirección electrónica que se muestra arriba. Si lo prefiere, puede tratar este reclamo en persona o por teléfono

Modificaciones a este aviso:

Nos reservamos el derecho de cambiar nuestras prácticas de privacidad y aplicar las prácticas revisadas a la información sobre su salud que ya tenemos. Cualquiera revisión de nuestras prácticas de privacidad se describe en un aviso revisado que será un lugar prominente en nuestras oficinas. Copias de esta Notificación están disponibles a pedido en nuestra área de recepción.

Aviso Revisado y Efectivo: 01/01/2016